

CytoRich Red™ Collection Fluid



Thermo

ELECTRON CORPORATION

Anatomical Pathology USA
Clinical Diagnostics
171 Industry Drive
Pittsburgh, PA 15275, USA
Tel: 1-800-547-7429
+1 412 788 1133
Fax: +1 412 788 1138
www.thermo.com/shandon

Anatomical Pathology International
Clinical Diagnostics
93-96 Chadwick Road
Astmoor, Runcorn
Cheshire, WA7 1PR, UK
Tel: +44 (0) 1928 566611
Fax: +44 (0) 1928 565845
www.thermo.com/shandon

Manufactured under license from TriPath Imaging

O Fluido de colheita CytoRich Red™ é uma solução fixadora hemolítica, à base de álcool, indicada para uma utilização geral. Está indicada para citologia e para o processamento de pequenas biópsias. Os seus ingredientes activos incluem álcoois, formaldeído e demulcentes, emolientes e tampões não tóxicos. É utilizado para preparar células e pequenos fragmentos de tecidos para exames citológicos e histológicos.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

O Fluido de Colheita CytoRich Red está indicado para a preservação de células e de pequenos fragmentos de tecidos em suspensão. É utilizado na preparação de células e de pequenos fragmentos de tecidos para exames citológicos e histológicos. O Fluido de Colheita CytoRich Red efectua a lise dos glóbulos vermelhos, solubiliza muitas proteínas e fixa células e pequenos fragmentos de tecidos. É compatível com a coloração imunohistoquímica, sendo os resultados semelhantes aos obtidos com a formalina tamponada neutra.

SUMÁRIO E EXPLICAÇÃO

O Fluido de Colheita Concentrado CytoRich Red não é vendido como fixador para citologia cervicovaginal. O Fluido de Colheita CytoRich Red é utilizado para amostras citológicas de diagnóstico não ginecológicas, as quais incluem, embora não se limitem a, expectoração, lavagens, escovagens, fluidos corporais, raspagens e biópsias de aspiração com agulha fina. As células e os pequenos fragmentos de tecidos fixados no Fluido de Colheita CytoRich Red podem ser processados utilizando o processador de lamelas PrepStain™ da TriPath Care Technologies™, o Sistema Shandon Cytospin®, várias outras técnicas de preparação e métodos de blocos de células.

REQUISITOS DE ARMAZENAMENTO, ESTABILIDADE E TRANSPORTE DE AMOSTRAS

O Fluido de Colheita CytoRich Red deve ser armazenado à temperatura ambiente (15° - 25°C).

O tempo de armazenamento é de dois anos após a data de fabrico. As amostras fixadas no Fluido de Colheita CytoRich Red mantêm-se estáveis durante pelo menos 30 dias.

A estabilidade morfológica foi demonstrada em amostras armazenadas até seis meses à temperatura ambiente. As amostras fixadas em Fluido de Colheita CytoRich Red aguentam um transporte com temperaturas compreendidas entre cerca de -5°C e cerca de +45°C.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

PARA USO DIAGNÓSTICO IN VITRO

Utilize Equipamento de Protecção Pessoal adequado conforme estabelecido pela sua instituição. Cumpra as precauções de segurança adequadas quando manusear amostras de células e tecidos. Não ingira. CytoRich Red contém álcoois (não etanol) e formaldeído.

ADVERTÊNCIA: As amostras Citológicas Não Fixadas podem conter agentes infecciosos. Utilize protecção adequada e cumpra as precauções de segurança quando manusear amostras.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Consulte as Folhas de Dados de Segurança do Material para conhecer as advertências e precauções, bem como as definições de código R&S. Os símbolos seguintes são utilizados nos rótulos e na embalagem do produto:



As definições encontram-se no verso desta brochura

PREPARAÇÃO GERAL DAS AMOSTRAS

Nota: O tempo de preparação pode ser significativamente reduzido se as amostras forem recolhidas em Fluido de Colheita CytoRich Red™ antes da chegada ao laboratório. Isto eliminará a necessidade de dar ao CytoRich Red o tempo para a preservação e a lise durante o processamento.

A. Fluidos de Cavidades Corporais, Lavagens, Escovagens (Grande Volume) Recebidos Frescos (não fixados)

1. Misture/Agite todo o poço da amostra.
2. Deite uma quantidade representativa num tubo de centrifugação de 50 ml, descartável e devidamente rotulado. (Podem ser usados dois tubos de centrifugação para grandes volumes/fluidos incolores).
3. Centrifugue a(s) amostra(s) durante 10 minutos a 600 g.
4. Decante o fluido sobrenadante (Combine os pellets se utilizar dois tubos para uma amostra) e adicione 25 ml de Fluido de Colheita CytoRich Red.
5. Tape o tubo e agite num Vortex durante 10-15 segundos ou até o botão da célula/pellet se separar e misturar bem com o fluido.
6. Deixe a amostra a fixar e a lisar durante pelo menos 15 minutos. (Para obter melhores resultados em amostras com muito sangue, deixe a amostra a fixar durante pelo menos 30 minutos).
7. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

***Se a amostra for recebida pré-fixada em Fluido de Colheita CytoRich Red:**

1. Centrifugue a amostra durante (10) minutos a 600 g.
2. Decante o fluido sobrenadante.
3. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
4. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

B. Aspirações com agulha fina

1. Efectue a colheita ou misture a amostra com 10 ml de Fluido de Colheita CytoRich Red (adicione mais para amostras com muito sangue). (Consulte #B9990802 para Caixa pré-cheia/180 (frascos de 20 ml cheios até 10 ml).

***Se a amostra for recebida pré-fixada em Fluido de Colheita CytoRich Red:**

1. Centrifugue a amostra durante (10) minutos a 600 g.
2. Decante o fluido sobrenadante.
3. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
4. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

***Se a amostra for recebida fresca (não fixada em solução salina, solução de sal equilibrada, etc.):**

1. Centrifugue a amostra durante (10) minutos a 600 g.
2. Decante o fluido sobrenadante e, de seguida, adicione 25 ml de CytoRich Red à amostra. (Adicione mais CytoRich Red no caso de amostras com muito sangue.)
3. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
4. Deixe a amostra a fixar e a lisar durante pelo menos 15 minutos. (Para obter melhores resultados em amostras com muito sangue, fixe a amostra durante pelo menos 30 minutos).
5. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

C. Expectoração

Efectue a colheita ou misture (1) volume de amostra com (5) volumes de Fluido de Colheita CytoRich Red™. (Consulte o Catálogo # B9990803 para Caixa pré-cheia/125 (frascos de 120 ml cheios até 60 ml).

***Se a amostra for recebida pré-fixada em Fluido de Colheita CytoRich Red:**

1. Agite vigorosamente num Vortex ou coloque a amostra num agitador durante 15-30 minutos para deixar amolecer o muco. (As células podem ser separadas do muco líquido amolecido mediante uma agitação vigorosa).
2. Algumas aplicações podem necessitar que o muco mole seja filtrado antes da preparação. Utilizando uma tampa de protecção contra riscos biológicos, deite a amostra amolecida através de uma barreira de filtragem (gaze/tule) (Consulte o Catálogo # 6774012 Sacos de Meio de Biopsia Shandon para uma forma prática de filtrar o muco, os resíduos e os fragmentos de tecidos) num tubo de centrifugação de 50 ml.
3. Centrifugue a amostra durante (10) minutos a 600 g.
4. Decante o fluido sobrenadante.
5. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
6. Processe a amostra de acordo com a actual técnica.

***Se a amostra for recebida fresca:**

1. Misture (1) volume de amostra com (5) volumes de Fluido de Colheita CytoRich Red.
2. Agite vigorosamente num Vortex ou coloque a amostra num agitador durante 15-30 minutos para deixar amolecer o muco.
3. Centrifugue a amostra durante 10 minutos a 600 g.
4. Decante o fluido sobrenadante.
5. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
6. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

E. Urinas (Opcional)

ATENÇÃO: SE O SEU LABORATÓRIO TECER QUAISQUER CONSIDERAÇÕES ACERCA DA HEMATÚRIA (SANGUE NA URINA), NÃO UTILIZE O FLUIDO DE COLHEITA CYTORICH RED. CytoRich Red efectua a lise dos Glóbulos Vermelhos. Utilize o Fluido de Colheita Shandon Cytospin® ou outro tipo de fixador que não lise.

1. Efectue a colheita ou misture (1) volume de amostra com (1) volume igual de Fluido de Colheita CytoRich Red. (Consulte o # B9990803 para Caixa pré-cheia/125 (frascos de 120 ml cheios até 60 ml).

***Se a amostra for recebida pré-fixada em Fluido de Colheita CytoRich Red:**

1. Centrifugue a amostra durante 10 minutos a 600 g.
2. Decante o fluido sobrenadante.
3. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
4. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

***Se a amostra for recebida fresca:**

1. Centrifugue a amostra durante (10) minutos a 600 g.
2. Decante o fluido sobrenadante.
3. Adicione 25 ml de Fluido de Colheita CytoRich Red™.
4. Agite num Vortex para misturar o botão da célula/pellet.
5. Deixe a amostra a fixar durante pelo menos (15) minutos. (Para obter melhores resultados em amostras com muito sangue, fixe a amostra durante pelo menos (30) minutos).
6. Processe a amostra de acordo com a actual técnica de preparação laboratorial.

LIMITAÇÕES DO PROCEDIMENTO

1. As amostras citológicas devem ser fixadas em Fluido de Colheita CytoRich Red logo que possível após a colheita.
2. Uma amostra que sofra uma degradação antes da fixação será insatisfatória para o exame.
3. O Fluido de Colheita CytoRich Red não deve ser utilizado para fixar fragmentos de tecidos com mais de 5 milímetros de diâmetro médio.
4. O Fluido de Colheita CytoRich Red não garante um desempenho tão elevado em amostras pré-fixadas que contenham Carbowax.

*Especificações do Produto e Procedimentos cortesia da TriPath Imaging Inc. Informações fornecidas através do Folheto Informativo da Embalagem do Fluido de Colheita CytoRich Red da TriPath Imaging.

